

無邊界學習融入武俠小說 教學之情意教育探究¹

周淑媚*

(投稿日期：2021/07/03；修訂完成日期：2021/09/26；接受日期：2021/09/29)

摘要

本研究旨在探討無邊界學習融入「武俠小說文化研究」課程的教與學歷程，及此教學策略對於大學生情意素養的影響。透過課程設計與無邊界學習之話題、對話、敘事、體驗等教學策略，突顯課程的意義不是單向呈現和傳輸，而是通過反思性思考、敘述性內省、修正性詮釋、情景性體驗與對話性交互作用所創造而成。本研究以內容分析法配合個案研究法探究無邊界學習之成效，研究者在教學過程中搜集 50 位修課學生之現場文本，透過期初「閱讀趣味與修課動機調查」、「走進金庸」的內容分析、期末透過「學習回顧問卷」分析，統整研究文本的脈絡。本研究結果發現，學生的閱讀趣味呈現多元的個性化趨向，學習動機也因興趣與意願的提升，產生較強學習投入；以無邊界學習理念為架構的課程設計，能顯著提升學生的情意素養，並能觸發學生多面向的情意反應與發展。本研究提出相關建議作為未來有興趣開設類似課程的教師參考。

關鍵詞：無邊界學習、武俠小說、情意教育

¹ 本研究承教育部 109 學年度教學實踐研究計畫經費(計畫編號：PGE1090518)支持，特此誌謝。

* 中國醫藥大學通識教育中心副教授(E-mail: mercy@mail.cmu.edu.tw)

壹、緒論

閱讀是人們從文字中獲取信息、取得意義的心理過程，既是認識世界的手段，更是人類自身素質積累的關鍵。然近 15 年來，無論是全民閱讀調查，抑或針對大學生閱讀行為調查研究結果均顯示國人閱讀風氣，購書量、閱讀時數、購書經費都較以往下滑；近三成的人不讀書，過半數的大學生平均每天閱讀時間不到一小時，七成的人把看臉書當閱讀（王美珍，2014；許癸瑩，2006；許智香，2009）。一份由國家圖書館（2019）公佈的「107 年臺灣閱讀風貌及全民閱讀力年度報告」，亦揭露在區分為 9 個階段的讀者年齡層中，18-24 歲青年讀者圖書借閱冊數最低。在這份報告中透露出一項值得玩味的訊息：公共圖書館借閱排行榜最受歡迎圖書 TOP. 20，武俠小說占 12 席，2018 年不幸殞落的武俠大師金庸有六部小說進榜，為不敗的經典著作。

一、研究動機

Bernset al.（2013）研究發現，閱讀小說不僅可以讓人變得聰明，且更加善體人意。神經學家觀察大腦活動指出，閱讀小說能讓大腦許多區域動起來，加強彼此間神經連結，即使放下小說，大腦仍因「存影活動」（shadow activity）現象，持續活化一段時間。心理學家探討閱讀和心智活動關係也指出，閱讀文學小說能強化體察和理解他人心情的能力，有助於處理現實生活中複雜的人際關係（Kidd&Castano, 2013）。國內相關研究亦強調透過閱讀可協助人們從混亂無助狀態，轉移至認同、淨化與領悟等心理歷程，並從中找到解決問題的參考方法，達到情緒療癒之效（陳書梅、張簡碧芬，2013）。

由是可知，閱讀除具有知識性與教育性功能外，尚可協助人們改善生活方式，促進心靈成長。然據國家圖書館「107 年臺灣閱讀風貌及全民閱讀力年度報告」顯示，年輕族群圖書借閱冊數最低，這項統計反映出在大學求學是最有時間閱讀且能自由選擇閱讀需求的族群，可能是最愛閱讀，

著實令人憂心。值得注意的是，在這份報告公布「年度最受讀者喜愛圖書」排行榜中，武俠小說是最受歡迎的圖書之一。由於研究者已開設「武俠小說文化研究」課程多年，如此閱讀風貌觸發研究者對於如何提升學生閱讀興趣與情意素養，有著多元的想像與思考。

金庸武俠小說是臺灣幾代人共同擁有的記憶，儘管讀者很難從任一故事找到自己未來該遵循的方向，但卻可在作者窮形盡相的描繪中，尋覓自我理想性格或人生觀的寄託，並從性格迥異的眾生群相成長過程得到反思與借鑑。這樣的閱讀經驗正符應無邊界學習理念。

所謂「無邊界學習」，意指通過模糊柔化邊界為學習者提供不受時間、空間、工具制約的學習平臺或情境。本研究所指涉無邊界學習的意義，主要體現在無邊界的教與學層面；亦即聚焦在教育現場教師如何通過無邊界學習理念與教學策略，模糊消解師生、學科、學習方式、課內課外界限，並溝通文本、經驗、情感和生活世界間的內在聯結，使學生學習成為主客融滲、縱橫聯繫的綜合性學習（王龍勝、楊平兒，2013）。本研究嘗試由此切入，探究如何以金庸武俠小說為閱讀文本，透過話題、對話、敘事、體驗等教學策略，並結合網路資源讓學生在通識課程基礎上，根據自己的能力、興趣，培養不一樣的思維方式，形成不一樣的知識結構，使學習因自主選擇而讓閱讀變得更有意義。

二、研究目的

本研究以無邊界學習理念融入「武俠小說文化研究」課程，強調知識應被視作人的興趣、價值和行動的反思，是自我建構而非外塑、灌輸；課程的意義不是單向呈現和傳輸，而是通過反思性思考、敘述性內省、修正性詮釋、情景性體驗與對話性交互作用創造的（王龍勝、楊平兒，2013）。基於上述研究動機，本研究有兩個主要目的：

- （一）探究建基於無邊界學習之武俠小說課程教與學的歷程。
- （二）探究無邊界學習之教學策略對學生在情意學習層面的影響。

依據研究之動機與目的，本研究之研究問題如下：

- (一) 教師如何建構與設計無邊界學習之武俠小說課程？
- (二) 實施無邊界學習之教學策略能否對學生在情意學習產生影響？

貳、文獻探討

一、無邊界學習理念

學習的邊界既非學習空間和環境的物理概念，也非學習內容的學科界限概念。無邊界的本質乃要求超越封閉的、單一的符號學習，實現學習的豐富內涵與多維的意義向度。澳洲學者 Stuart Cunningham 等人（1998）在一份新媒體時代影響澳洲高等教育參與全球競爭潛在因素報告中，率先提出「無邊界教育」（Borderless Education）的概念。鄭燕祥（2001）雖未使用「無邊界」一詞，但他認為新世紀人類將進入情境多元智能的社會，為培養適應新世紀多元智能的公民，他提出全球化、本土化、個別化的「新三重化範式」，作為學校教育、教學改革與設計的參照系。「新三重化範式」是指學生學習、教師教學、學校辦學的新範式均須個別化、本土化及全球化，三者並重。在三重化範式中，學生是教育的中心，學習是自我實現、體驗與反思的過程，藉由多源學習、網路學習、隨時隨地及終身學習，學會如何學習、思考與創造。教師是協助者，支援學生學習，教學重點在引起學生學習的好奇心與動機，並與學生分享學習過程與結果；教學中可引入多元化教學資源，如網路學習、校外專家及社區體驗課程等各種形式的互動及多元媒體資料，以提高教學效能。綜言之，在無邊界教育框架下，伴隨新媒體、新技術、網際網路在教育領域廣泛應用，關注學習者主體地位及其需求的無邊界學習理念應運而生（荀淵，2019）。

無邊界學習為大學的教育、教學改革提供一種新的路徑。吳明錡（2016）以「存在之所缺」說明教育部推動「無邊界大學」之所由，指出重塑組織邊界之意義與挑戰性，提示身為大學教育工作者如何在生活實踐中擾動既有的疆界秩序、參與新的社會界線想像與再生產。翁士恆（2017）從東華大學無邊界大學計畫在地人文實踐心得，重新思考大學的社會責任，強調在自主學習行動中，將經驗、知識、本體與方法連結、轉化。二人分別從

文獻和實務經驗提供大學教育工作者行動的思考方向，值得借鑒與反思。

目前對無邊界教育教學之研究多集中在理論層面，儘管不同研究者對無邊界學習的定義各自表述，然而以學習者為中心，系統建構全方位、全過程支援學生自主學習的課堂、課程、學校、社會學習資源與環境的目標卻是一致的（王志耀，2010；王勝龍、楊平兒，2013；荀淵，2019）。國內鮮少有研究探究將無邊界理論應用在課堂的實施成效；大陸地區雖有多篇論文從不同領域進行相對應的研究（王銳，2020；王志耀，2010），惟分析發現，這些論文研究樣本多聚焦於中小學，且著重在創設無邊界學習校園、課堂環境或開發無邊界學習理念之教材、教學策略，乃至作業設計等。故本研究除開展無邊界學習理念的課程設計與實踐，並嘗試探究無邊界學習策略與學生學習經歷之關係及其成效，以填補這一空白。

二、情意教育的理論基礎

情意教育非知識傳授、資訊傳達，而是生命的薰習與陶冶，智慧的啟發與開顯（林安梧，1998）。換言之，情意教育不是對象性而是關係性的活動，它是人將自己與外部關係的合理性反求諸己，從內心建立評價尺度所激盪起的情感。Krathwohl et al.(1964)從學生心理內化的概念，將情意領域的行為目標分為五個層次，以下說明各情意目標的層次及含意，以突顯其漸進發展之特性（如表 1）。

表 1
Krathwohl, Bloom 和 Masia 情意目標分類層級及含意

情意目標	層 次	含 意
接受 / 注意	覺知	對某現象和刺激存在的覺知情形
	願意接受	願意接受或注意現象和刺激的程度
	選擇性關注	控制或選擇性關注刺激物，從而表現出關注偏好
反應	勉強反應	在要求下作出反應
	願意反應	主動反應
	樂意反應	投入、享受，感動
價值判斷	接受價值	認同現象和刺激物引申的價值概念
	愛好價值	有意願追求現象和刺激物引申的價值概念
	堅信價值	內化或接受現象和刺激物引申的價值概念
價值組織	價值概念化	聯繫個人生活、環境，對刺激物引申的某價值或理想，作出比較
	組織價值系統	對原有價值觀、個人生存環境中某價值產生批判、取捨
形成品格	價值普遍化和系統化	持續穩定把持一價值系統，與個體在各方面的思想有一致性
	價值個性化	價值系統在個體的思想、情感、行為等方面，統一、和諧、全面地展現

資料來源：整理自黃光國（1991）；鄭秀蘭（2011）。

由表 1 可知情意目標分類包含感受、表達、人際、態度和價值觀等，其歷程分為五個階段：接受或注意、反應、價值判斷、價值組織和形成品格。以價值意義內在化為基礎，是一種由低而高，由非行動到行動，由簡到繁，由具體到抽象，由被動到主動，由普遍性較少到普遍性較高的螺旋形層次結構（周天賜，1988）。

不同於 Krathwohl 等對情意反應深度的興趣，Martin 與 Reigeluth(1999)認為情意發展是個人成長和內在變化的過程，最終目的在幫助學生成為情意調適良好的人。因此，他們認為情意教育應包括六個範疇：情緒、道德、社會、心靈、審美、動機。以下簡述 Martin 與 Reigeluth 情意範疇的定義，如表 2。

表 2
情意範疇定義

情意範疇	定義
情緒	瞭解個人及他人情感、評價情感，學會控制自己的情緒且願意這樣做。
道德	建立並遵從個人行動準則，瞭解其中理據；發展符合社會準則的態度，如關愛、正義、公平。
社會	建立與他人交往的技能和態度，保持良好關係，尤其與自己顯著不同的人。
心靈	培育個人對於心靈清醒的認識，對生命持有終極關懷。
審美	對美和風格敏銳，有欣賞及創造的能力；具有審美的意念。
動機	基於樂趣或實用原因，培養發展個人興趣的渴望。

資料來源：Martin &Reigeluth, (1999)；整理自鄭秀蘭（2011）。

綜理上述文獻，Krathwohl 等人的五個情意目標層級，展現學生作為情意主體從面對刺激的最基本反應接受或注意起始，經正面情緒轉化為理性思考，再到將由情意刺激引發的價值內涵普遍化、個性化的過程，為情意教育成效的評量提供客觀量度標準。惟其未進一步開拓橫向的情意維度，是以本研究參考鄭秀蘭（2011）結合 Krathwohl 等人的情意目標分類與 Martin 與 Reigeluth 的六個情意範疇，嘗試建構一個可供評量情意反應深度與廣度的參照系統。

三、情意導向的金庸武俠小說教學

葉嘉瑩（1993）說，文學讓我們擁有美好而活潑不死的心靈，可以從作者到讀者間，傳達出一種生生不已的啟發與感動力量。白先勇也言：文學，是一種情感教育（謝其濬，2007）。二人既表述文學的作用與價值，亦闡明文學教育核心正是內在情意的共鳴，目的在使學生於意義詮釋過程中，深層理解他人情感，並因主體涉入的移情作用而得到共感與寬慰。

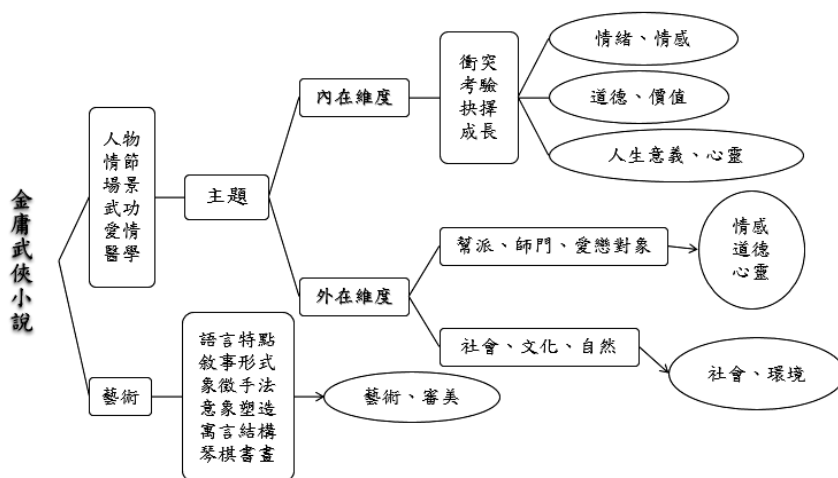
小說是虛實結合的文學藝術想像。優秀的小說不僅有生動的人物形象和曲折的情節吸引讀者，還會寄寓深刻題旨於人物形象塑造中，從而啟發讀者思考該如何對待人生（魏飴，1999）。黃美鈴（2010）以交通大學文

學經典課程「小說閱讀」為例，探討通識文學教育的實踐與學生核心能力培育應有之內涵，並期許學生透過經典閱讀能逐步在群己中應對自如，成為通情達理的現代公民。實際上，在文學與情感教育關係的相關研究指出，大學生在遭遇情緒困擾而產生煩惱、沮喪等負面心情時，常會透過閱讀小說暫離現實生活，並藉由與書中角色對照，進而認識自我，得到心靈慰藉（宮梅玲等，2002；謝彩瑤，2001）。教學現場中，林烘煜和唐淑華（2008）認為使用讀書治療在大學通識課程情意教學的應用上確實能提升某些情意目標。在針對臺大學生所進行的調查研究亦表明，學生遭遇情緒困擾時會閱讀包括武俠小說在內的各種小說，藉以暫時逃避現實、紓解課業壓力及因人際交往而產生的負面情緒（陳書梅、張簡碧芬，2013）。

武俠小說作為文學樣式之一，被稱為成人的童話（董躍忠，1995），說明其擺脫既定成規束縛，在沒有現實框架的糾纏下，讀者得以自由地揮灑人類最大的想像力。作為全世界華人的共同語言，金庸武俠小說超凡之處正在於以自覺意識寫人，刻畫人性，重視個性和情感的表現，並以此為觀照演繹武俠故事（吳秀明，2020）。如其言：我寫小說，旨在刻畫個性，抒寫人性中的喜怒哀樂；在小說中，人的性格和感情，比社會意義具有更大的重要性（金庸，1994）。作為通俗文學大家，金庸小說具備典型武俠文本結構的共時性和歷時性特質；既貫通歷史、虛幻、人生、江湖，又從佛禪、老莊思想中得到解脫與昇華，並在包容各種人生態度中形成獨特的生命體驗。正是這種在傳奇故事的演繹中敘寫人生命運起伏，在世俗生活的描繪中顯露感情好惡的創作觀與思想內涵，使其成為華人世界最受歡迎的小說家之一。

本課程採融入式情意課程設計（唐淑華，2001），亦即在武俠小說課程的教材內容中組織合適的情意教學內容，引導學生進入小說材料所建構的各種情境，進而連結學習者自身生活經驗，有效運用課堂習得的知識於自身生活中。課程設計除聚焦在小說構成基本要素：主題、人物、情節、場景、語言、視角（張堂錡，2003）外，並加入武俠小說特有的武功、道具及作為武功隱喻的琴棋書畫和醫術等元素。依金庸小說的主題內涵，將金庸小說中的情意元素（如圖 1）融入各單元教學活動中。

圖 1
金庸武俠小說的情意元素



參、研究設計與實施

一、「武俠小說文化研究」課程之設計

(一) 課程目標

本課程教學目標，主要在使學生瞭解武俠文化的流變、俠義傳統及武俠小說文類特色。依據學生能力與興趣自主選擇文本，習得金庸武俠小說所蘊含的人生哲理、價值觀與世界觀，進而轉化原有的知識結構。

(二) 課程單元

本課程以組成武俠小說的諸多要素為課程單元設計之主題，共包括 12 個單元，分別為：（1）武俠小說俠義傳統；（2）新派武俠三巨星：梁羽生、金庸、古龍作品風格比較；（3）江湖世界的密碼、道具；（4）江湖／武林空間場景；（5）武俠小說敘事模式與情節技巧；（6）武俠小說的人物描寫；（7）武俠小說的功夫描寫；（8）武俠小說的愛情描寫；（9）武俠小說的詩詞回目；（10）武俠小說的醫學；（11）武俠小說的藝術特色；（12）武俠小說的困境與未來。

基於無邊界學習理念，教師尊重學生個性化閱讀，及其對文本內在意蘊的自我與多元追求，在閱讀文本的選擇上採開放原則，依教師教學需求及學生閱讀興趣自主選取。各單元教學模式，首先針對主題作概論闡釋；其次以金庸小說為主要文本，探討各主題意涵；最後各單元設置探索議題，以小組合作學習方式進行專題探討。另外，並設計兩項個人作業：期中-走進金庸，認同或借鑑的人物角色；期末-〈第九奇書〉結局續寫。

（三）無邊界學習的教學策略：以「武俠小說的醫學」單元為例

金庸武俠小說因故事情節需要，常著力於中醫藥描寫，如典型的武術氣功六脈神劍與經絡學說的關係；小說中各種療傷解毒的靈丹、輔助練功的妙藥及臨陣制敵的毒藥等，既作為輔助情節發展的道具，又蘊藏多種隱喻情意，營造出特殊的江湖醫學體系。正如林富士（1999）所言，在虛構的武俠世界中，武功就是醫藥，醫藥也是武功，兼具救人和殺人功能；而一流武功的高手通常也是一流的醫者。

本課程以無邊界學習的四項操作要素：話題、對話、敘事、體驗為教學策略，嘗試突破傳統教學現場的各種邊界與限制。在「武俠小說的醫學」單元，首先，以《紅樓夢》薛寶釵的冷香丸與《射鵰英雄傳》桃花島的九花玉露丸之神秘玄妙性引起話題，觸發學習動機與興趣。其次，借助言語表述與文本理解的互動對話，引導學生探究並反思金庸的江湖醫學。再次，將各種經驗組織成具有現實意義的敘事，表露陳述並體驗感受學習過程生活化、情景化和個案化的歷程。

修課學生中有多位中醫系同學，在討論《天龍八部》的「六脈神劍」時，讓學生來做小老師，協助講解並示範十二經脈中的六脈——手太陰肺經、手陽明大腸經、手少陰心經、手少陽三焦經、手厥陰心包經、手太陽小腸經，究竟在人體的哪個部位、有何功效？至於武俠小說中的各種奇花異草、珍禽異獸，其神秘性與藥用價值雖超出現實，然透過小說家創造性想像，總能給予讀者圓滿解釋，滿足閱讀的心理需求。以中毒治法為例，有常規解毒法，即毒藥有相應解藥；另有以毒攻毒法，意指某些毒物雖無解藥，但可在自然界中找到相應藥物解毒。如《神鵰俠侶》的情花之毒，

解藥為絕情丹。當絕情丹被毀後，天竺神僧以一物剋一物的生剋至理，認為配製情花解藥所需的藥草多半生長在情花附近。後來楊過果然以長在情花下的斷腸草解了情花之毒。惟歷代本草與兩岸藥典中並無以「斷腸草」正名收載之品項，故有關斷腸草的辨識則委由藥學系和中資系學生負責考察。透過同學解說，其他學習者知曉曾令嘗百草的神農喪命的斷腸草並非植物學名，而是一組植物的通稱，其毒性會引起嘔吐下瀉等消化道反應，感覺腸子被斬斷一樣，嚴重時可致命，故名斷腸草。臺灣常見植物中馬錢科的鉤吻或雷公藤，都是斷腸草家族成員。

最後，屬於情感範疇的體驗，既是外部動因與個體內在情感共鳴的產物，也是教學活動中尊重學生認知、探究、情感、生命歷程的體現。本單元討論主題雖是武俠小說中的江湖醫學，但學生對金庸所創造出來刻劃情之為物的情花，有著深刻感受與反思：

情花的生長地居然叫做絕情谷，明明是絕情的地方，卻有著象徵愛情的情花，且是唯一生長的地方。／情花好像有一種獨特的魅力，讓人明知有毒卻又奮不顧身想要去靠近，就像愛情一樣。／斷腸草是天竺神僧犧牲生命才尋出的解藥，這是否象徵愛情的本質是一種執念？情會自傷，也可能傷及無辜（CO-20210510）。

除文本閱讀體驗外，本單元更藉由陳可辛（2011）以 Discovery 頻道介紹子彈如何破壞人體畫面為靈感，運用特效於電影《武俠》勾勒江湖中的武林高手如何一拳打爆 10 條血管，震碎 20 根骨頭，穿越 30 個穴位的人體醫學之視覺衝擊與震撼，重構中國傳統醫學中有關驗屍、針灸、穴位及輕功的奧秘。多數學生未曾看過這部電影，他們對於從文字敘述到動態影像之文本訊息的視覺轉譯經驗印象深刻，並從中得到啟發。在疫情三級警戒的學期後半段，師生透過學習平臺，以線上學習方式，將文字敘述、圖像資訊與影音元素整合於教學活動與小組專題報告中，進一步落實不受時間、空間與學習齊一、標準化的無邊界學習。

二、研究對象

本研究對象為 109 學年第 2 學期修習本校水湳校區核心通識-人文藝術領域「武俠小說文化研究」課程之學生，總計 50 名；再隨機選取七名學生的期中作業進行內容分析。修課學生系別、年級分布如表 3。本校水湳校區學生包括醫、中、牙、藥四系各年級，及其他學系二年級以上之學生。修課學生中一年級人數比為 86%，這數據說明以醫藥專業為背景的本校學生在通識領域課程的修課趨向，即多數學生盡可能在實習前修完通識課程畢業學分（周淑媚，2021）。

表 3
修課學生系級分布

年 級	學 系	人 數
一	醫學系	7
	中醫系	10
	牙醫系	2
	藥學系	24
三	職業安全與衛生系	2
四	公共衛生系	2
	物理治療系	1
	中國藥學暨中藥資源系	1
五	中醫系	1

三、研究方法

（一）內容分析

內容分析是一種質性分析法，其作用是將研究文件中的定性資料轉為量性資料，藉以解釋某些現象，並推論產生該文件的環境背景和意義（王文科、王智弘，2020）。本研究以學生期中作業「走進金庸：認同／借鑒人物角色」為內容分析文件，以瞭解學生在各情意範疇中的發展與分布情形。Garrahy（1959）認為人的用字遣詞及出現頻度，是其內在性格的反射。說話者用字遣詞的使用次數能反映出說話者內心較關注、感興趣或所欲強

調的部分；故透過計算關鍵詞彙出現的頻數，可推論出研究對象的內在情感與思維狀況。

（二）個案研究

Creswell（1998）認為個案研究法式經過一段時間，仔細且深度地蒐集在個案脈絡中多重來源資訊的資料，對單一或多重個案進行有限度系統的探索。鄭怡世（2002）整理個案研究法的特性包含：整體性、經驗理解、獨特性、豐富描述、啟發作用、歸納理解、自然類推等。本研究在自然的情境下，不採行任何實驗控制收集資料，而以觀察、分析、問卷等方式，歸納整理教與學歷程中所引發原因並尋求相關解決方案。

四、資料蒐集及分析

（一）資料蒐集

1.期初「閱讀趣味與修課動機調查」

期初藉下列三道問題調查學生的閱讀趣味與修課動機，以瞭解其先備知識：（1）我最喜歡的小說-至多三本，為什麼？（2）我最喜歡的人物角色-至多三人，為什麼？（3）修課動機。

2.期中作業「走進金庸」內容分析

本研究採用中研院 Chinese Knowledge Information Processing (CKIP)斷詞系統（2011），以學生期中作業「走進金庸：認同／借鑑人物角色」為內容分析的樣本，進行斷詞分析作為本研究詞頻分析的基礎。為避免資料單位化過程中斷章取義，本研究並採「語幹分析」，資料分析工具參考並修改自鄭秀蘭（2011）「情意分析參照系統」，將 Krathwohl 等人的五個情意目標與 Martin 與 Reigeluth 六個情意範疇中的情緒、審美、道德、心靈與社會五個範疇相結合，建立適合本課程評量之「情意分析參照表」（如表 4）。至於「動機」發展範疇則置放在期初問卷的分析討論中。

表 4
情意分析參照表

目標層級	情意範疇	情意表現
注意 ／ 接受	情緒	對閱讀的個人情緒反應
	審美	作品形式、藝術手法和作用、象徵內涵
	道德	作品對人事物的某些觀點內容
	心靈	作品／學習過程引發有關生命和成長命題
	社會	作品中的人與人之間的個別差異
反應	情緒	對作品整體上的情感反應
	審美	對作品／學習活動中審美元素的情感反應
	道德	對作品人物價值觀行為有對應性的情感反應
	心靈	對作品人物成長、生死、心靈世界的情感反應
	社會	對作品描述的各種人際關係有情感反應
價值判斷	情緒	對作品整體、課程、學習活動的價值認同
	審美	對作品賞析的某種藝術形式認同或偏好
	道德	1.對作品人物價值觀、言行的價值判斷 2.對作品所表現價值觀念之認同或判斷
	心靈	對作品表揚生命價值、人生意義的認同、判斷
	社會	對作品所表揚的人際關係的認同或批判
價值組織	情緒	由作品連結個人處境與經驗，調節面對困難情緒，產生較強的內在力量
	審美	由作品審美元素建立個人審美標準、偏好或觀照環境方式
	道德	1.由作品道德情境連結個人身處道德環境，有所批判、反思 2.由作品引發反省調整價值觀念或言行準則
	心靈	透過作品或學習活動反省、調節對生存意義、成長、人生目標、信仰等的觀點
	社會	由作品或學習活動引發調整對個體和他人價值關係的觀點
形成品格	情緒	以客觀理性的態度節制情緒反應
	審美	具有個人的審美情趣和創作風格
	道德	1.有一貫倫理道德標準引導個人的行為操守 2.在生活各種抉擇中表現出成熟的良知
	心靈	1.以同情的態度看待人生、他人的苦難 2.對自我、其他生命認同、珍惜、愛護
	社會	以理性關愛的態度面對社會、文化、民族等層次的問題

資料來源：鄭秀蘭（2011），研究者自行整理。

3. 期末「學習回顧問卷」

為瞭解學生對本課程整體評鑑，研究者於期末針對主題與教活動設計一份意見調查表。除請學生選出最喜歡的主題外，並就「喜歡這門課的原因」、「不喜歡這門課的原因」提出意見，以作為課程改善的建議。

(二) 資料分析

為方便呈現並保持資料完整性，本研究所蒐集之質性資料均進行編碼與排序，以便資料之整理與分析。編碼排序方式說明如表 5：

表 5
資料編碼方式

資料屬性	資料代碼	編碼說明
期初「閱讀趣味與修課動機調查」	BQ	以資料代碼加問卷題目編號呈現，如 BQ-1
期中作業內容分析	SA	以資料代碼加學生編號呈現，如 SA-1
期末「學習回顧問卷」	FQ	以資料代碼加問卷題目編號呈現，如 FQ-1
教學現場觀察資料	CO	以資料代碼加觀察日期呈現，如 2021 年 5 月 10 日觀察資料，資料編碼為 CO-20210510

本研究採三角檢證法，以多方資料蒐集分析，交叉檢核所蒐集資料，歸納觀點，以提高研究之信實度。本研究之三角檢證包含：分析者校正（研究者、研究諍友）、資料來源校正（課堂活動紀錄、學生學習回饋、問卷、期中作業）、方法校正（觀察、省思、文件蒐集、問卷調查法）。

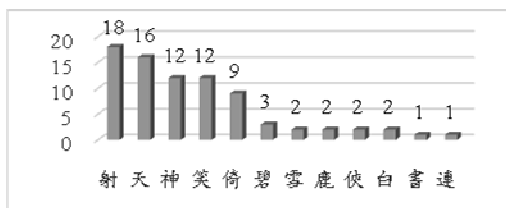
肆、研究結果與討論

一、期初「閱讀趣味與修課動機調查」分析結果

開學第一週對修課學生進行期初問卷調查結果顯示：在「我最喜歡的小說」與「我最喜歡的人物角色」兩題中有六位同學填寫非金庸作品及人

物角色，其中含兩位從未閱讀過金庸小說者。相較於 109 學年第 1 學期研究者在北港校區的課程中修課學生僅六成四有閱讀金庸小說體驗為多，本課程修課學生對於金庸武俠小說的先備知識有助於無邊界學習理念的開展。本研究針對 44 位有金庸小說閱讀經驗者的問卷，統計最喜歡的小說書目，如圖 2 所示。

圖 2
最喜歡的金庸小說統計



說明：「射」：《射鵰英雄傳》，「天」：《天龍八部》，「神」：《神雕俠侶》，「笑」：《笑傲江湖》，「碧」：《碧血劍》，「雪」：《雪山飛狐》，「鹿」：《鹿鼎記》，「俠」：《俠客行》，「白」：《白馬嘯西風》，「書」：《書劍恩仇錄》，「連」：《連城訣》。

獲得最多學生青睞的《射鵰英雄傳》，究其原因，除認同郭靖的成長經歷與性格，五絕的人格、黃蓉的古靈精怪及功夫描寫等，都是吸引學生的因素：

主角性格討喜，隨主角經歷苦難後武功漸強，仍保留初心與正義。
／郭靖天資不高卻練到武功很高，很勵志。／郭靖成長史有趣，側面描寫了宋代的衰退。／華山論劍五絕人格引人入勝，黃蓉的頑皮靈活加分（BQ-2）。

學生整體閱讀趣味大致符應網路鄉民所推薦金庸代表性作品，即長篇以「射鵰三部曲」加上《天龍八部》、《笑傲江湖》。然不同於鄉民「五嶽歸來不看山」，中篇不推薦金庸早期文筆稍顯生澀、人物形象不夠豐滿的《書劍恩仇錄》和《碧血劍》的觀點（花菜菜，2016）；在多元與個性化閱讀趨向下，學生喜歡《書劍恩仇錄》的理由是，第一本看的金庸小說；

從另一個角度看闖王的故事，則是欣賞《碧血劍》的原因。

在「修課動機」上，48 位有金庸小說閱讀經驗者，其中 32 人提及在國中時期閱讀文本或觀賞金庸影視作品，另有 16 人啟蒙得更早，小學時即已接觸金庸小說；而他們的修課動機與 Martin 與 Reigeluth（1999）在動機範疇：「基於樂趣或實用原因，培養發展個人興趣的渴望」的定義大致吻合：

興趣／好奇／重溫俠客夢／想學著如何以學術性分析金庸武俠小說／喜歡老師上課風格和內容／想更瞭解武俠小說的內涵／希望在大學時，能以不同角度和更成熟的心靈賞析這些在國小時給我歡樂的作品／想瞭解武俠小說文化，也為了學分（BQ-3）。

二、「走進金庸」內容分析

（一）詞頻分析與討論

詞頻分析是指將文本斷詞後計算詞彙出現的數量，藉以掌握哪些詞彙或概念是學生情意素養表達的元素。研究者收集學生「走進金庸：認同／借鑑人物角色」作業（文長 600 字為限），作為內容分析的文本。在將期初問卷-「最喜歡的人物角色」與期中作業-「認同／借鑑人物角色」統計比較後（如表 6），發現有七位同學對「令狐沖」的喜愛與認同態度始終不變。因此，為便於應用多種方法對相同樣資料進行操作，本研究採用以「令狐沖」為認同或借鑑對象之資料作為分析樣本。

表 6
期初-最喜歡的人物與期中-認同或借鑑人物統計

	蕭峰	令狐沖	黃蓉	段譽	郭靖	小龍女	楊過	周伯通	洪七公	趙敏	程靈素	張三	黃藥師	胡斐	韋小寶	虛竹	任盈盈	小昭	鐵木真	郭破虜	郭襄	狄雲	張翠山	香香公主	寧中則	袁承志	周芷若	阿九	夏青青	蛛兒	阿朱	向問天	柯鎮惡	慕容復
■ 期中作業	4	7	6	3	2	2	4	2	0	3	1	0	4	0	2	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	1	1	1
■ 期初問卷	10	9	8	5	5	5	4	4	3	3	3	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0

本研究所建置之詞頻分析指標以實詞為主，包含名詞、動詞、形容詞和副詞等；實詞的功能在於能傳達完整的語意，單獨作為短語或句子的成分。本研究運用中研院 CKIP 斷詞系統對文本進行詞彙篩選，針對可判別詞彙意義的詞類，建立關聯性的節點以發展語意網絡。惟斷詞系統對部分詞彙無法正確判斷或整合，如角色人物名字的專有名詞「令狐冲」，系統辨識為「令狐」、「冲」，以及中文語詞中的同／近義字。故在斷詞後，再以人工逐一比對前後文組合，修正專有名詞及判定同／近義字。經上述程序修正，本研究篩選出現三次¹以上具影響性的關鍵詞彙，如表 7。

表 7

「走進金庸：認同／借鑒角色人物」重要關鍵詞

詞彙	次數	詞彙	次數	詞彙	次數
放蕩不羈 不拘小節 玩世不恭 不羈／灑脫 豁達／坦蕩	18	保護／保全 守護	4	武功	3
		欽佩／欽慕 仰慕	4	眼光／目光	3
				境地／層次	3
				遊俠／大俠	3
率性／率真 豪爽		描寫／描繪 刻劃	4	陷入／掉落	3
				帶給／給予	3
想／想要	11	越過／衝出 跳脫／脫出	4	認定／認為	3
				吸引	3
覺得／感覺 感到	8	面對	4	表示／表明	3
		啟發	4	明示	
看／看到 發現	7	敢	4	形成／譜成	3
		做／做到	4	塑造成	

¹ 本研究以三次（含）以上的語詞作為關鍵詞彙，主要依據為《老子》：「道生一，一生二，二生三，三生萬物」的宇宙生成論。數字三是發生質變的臨界點，既代表多樣性，也隱含創造力的各方面，如天、地、人三才，紅、黃、藍三原色等。

表 7

「走進金庸：認同／借鑒角色人物」重要關鍵詞（續）

詞彙	次數	詞彙	次數	詞彙	次數
保持／抱有	7	堅持	3	轉成／變成	3
擁有／維持		自由自在	3	換作	
保有／堅守		溫柔	3	危險／惡險	
性格／個性	7	孤獨	3	險象環生	3
喜歡	7	無拘無束	3	快樂／開心	3
在意／在乎	6	細讀	3	開懷	
救／解救	5	重情重義	3	相信／堅信	3
嚮往	5	重情義		希望／渴望	3
讓	5	無視／輕視	3	開始	3
行為	4	瞧不起		任	3
形象	4	高手	3		

透過對文本表層文字資料的分析與歸納，以令狐沖為認同對象的關鍵詞彙及其出現頻次即從文本中浮現出來，再藉由「文字雲」的視覺化表達方式，幫助研究者找出學生所欲傳達的訊息（如圖 3）。

圖 3

以令狐沖為認同對象的文字雲



從文字雲可清晰看出幾個現象：第一，「放蕩不羈」及其近／同義字出現的頻率最高。而與之有關的其他關鍵字詞中，出現比重依序為想要、發現、喜歡、保有、在意、嚮往等動作及狀態動詞；說明學生對令狐沖灑脫豪放而不受拘束的性格，不僅在動作行為上且在心理認知、感官知覺和情感表達上有相似的自我認同。

第二，在情緒的描述上，表示趨向的動詞，如正向情緒詞「越過」、「衝出」，負向情緒詞「陷入」、「掉落」等，其涵括面向包括小說人物角色與敘述者當前處境，展現出學生在閱讀中理解且能聯繫現實人生中各種可能的際遇。

第三，從其他出現的關鍵字中，如屬任由類使役動詞的「讓」、「任」和表意願的「敢」，可覺察學生的情意反應範疇與內化層級。

(二) 語幹分析與討論

依「情意分析參照表」（表 4）所建構框架形成分析脈絡，作為語幹分析中評量學生在不同情意範疇反應分類與內化層級之規準。以令狐沖為認同對象之學生資料，樣本編號由 SA-1 至 SA-7。本研究之分析單位為語幹，依據上下文情境進行解釋。每一文本內容經與研究諍友（諮商輔導專長教師）共同討論，對每一語幹進行判讀，取得共識後，歸屬該類情意範疇。以下示例說明分析過程和評量規準依據，如表 8。

表 8
情意範疇反應分析示例

SA-1 文本示例	
當他被逼置於無退路的境地時，都能拚死向前，求得生存。 這股信念讓我相信不管身處於多險惡的情況，只要 率性的豁出去拚搏，都 將會有 峰迴路轉，柳暗花明之時。	
範疇／層級	道德發展之價值組織層級
情意表現	由作品道德情境連結個人身處的道德環境，有所比較與反思。
每當我遭遇困頓時，就會以令狐沖為鑑鏡 ，將那股精神投射在我身上， 幫助我越過人生各種險象環生的境地 。	
範疇／層級	情緒發展之價值組織層級

表 8
情意範疇反應分析示例（續）

情意表現	由作品連結個人處境與經驗，調節面對困難情緒，產生較強的內在力量。
令狐冲則更顯得	平易近人 且心思單純，沒有楊過的城府， 任誰他都可以放下身段無拘無束地與之相處。
範疇／層級	社會發展之價值判斷層級
情意表現	認同作品所表揚的人際關係。
SA-2 文本示例	
令狐冲	放蕩不羈 的同時，也保有該有的規矩，在書中 不對正邪派別抱有偏見。
範疇／層級	社會發展之價值判斷層級。
情意表現	認同作品所表揚的人際關係。
我的性格固執，常鑽牛角尖，最讓我煩惱的是「顧慮他人目光」這點，當我 見到令狐冲放蕩不羈的行為時，油然升起崇拜感。 ……每當在書中讀到令狐冲的所作所為時， 我都感到慚愧不已，換作是我，我必定做不到。	
範疇／層級	道德發展之價值判斷到價值組織層級
情意表現	對作品所表現之價值觀念從認同到反思個人所處道德環境。
SA-3 文本示例	
令狐冲	勇敢地做自己，堅持做自己喜歡的事 ，這點從他的 交友圈 能看得很明顯， 只要是值得交往的人令狐冲並不拘於門派高低，或人物正邪。
範疇／層級	社會發展之價值判斷層級。
情意表現	認同作品所表揚的人際關係。
堅硬的保護自己所愛，勇敢的面對整個社會的不友善；又同時有溫柔熾熱的心替他人著想， 重情重義，全心全意為自己所愛付出。 這樣的令狐冲呈現一個 誠實面對自我的人格，也是給我最大的啟發。	
範疇／層級	道德發展之價值組織層級
情意表現	由作品引發反省調整自我的價值觀念或言行準則。
在真實世界中的 我們可能都很難做到這份誠實，那種力抗眾人跟隨自己內心的勇氣，這或許也是 武俠小說如此讓人著迷的原因。	
範疇／層級	審美與心靈發展之價值組織層級
情意表現	由作品審美元素建立個人審美偏好與觀照環境的方式。
SA-4 文本示例	
我發現當我越努力去追求這些華而不實的美名時，我就離快樂越來越遠。…… 漸漸的我不再在意別人的眼光，也想像令狐冲一樣， 雖然很孤獨，但仍能無拘無束， 在自己選擇的路上勇往直前，敢愛敢恨，我就想要成為這樣子的人。	

表 8

情意範疇反應分析示例（續）

範疇／層級	情緒發展之價值組織層級
情意表現	由作品連結個人處境與經驗，調節面對困難情緒，產生較強的內在力量。
我常常禁錮在我自己設置的窠臼中， 令狐冲生活的自由自在，給了我想要衝出牢籠的力量和嚮往。……令狐冲的孤獨和溫柔的信念，也讓我覺得與自己有一點相似。他雖然是個虛構的角色，卻感覺跟我的心靈靠得很近。	
範疇／層級	心靈發展之價值組織層級
情意表現	透過作品反省、調節自我的生存意義、人生目標與信仰。

SA-5 文本示例

他 將紙上談兵、脆如裂帛的「灑脫」二字活作現實 ，又將幾滴舌尖血混進本該樸拙的描勒，使逸雲之華多了幾分來自人間的重量。傲骨能驚天覆地，亦能傾身入塵： 敢任人評說、將冷暖觀賞成風光 ，只因時刻 堅信並堅守本心之善；敢隨情任意、為那份心跳間的共振傾盡所有。	
範疇／層級	道德發展之價值判斷層級 審美發展之形成品格層級
情意表現	對作品人物價值觀、言行的價值判斷。 創作中表現出個人的審美情趣和風格（詩化散文）。
令狐冲成為我心中的某種符號 ：小謀與大慧兼具，能霸武林、能走市井、能伏心魔的俠。…… 過分在意自己存在於他人眼底形象 的我，對於令狐冲式的城市遊俠有著本能似的親近。化生了 有朝一日，自己亦能成為這般俠客的希冀。	
範疇／層級	心靈發展之價值判斷到價值組織層級
情意表現	從認同作品所表揚生命意義與價值到對自我人生目標的反省、調節。
只做自己能力範圍所及內的事、幫助自己所能幫助到的人，不貿然應允達不到的承諾 ，亦就不會讓孤懸著的空誓造成更大傷害。	
範疇／層級	社會發展之形成品格層級
情意表現	以理性關愛的態度面對社會、文化等層次的問題。

SA-6 文本示例

從小說第一集 華山門徒的對話 起始， 令狐冲在讀者心目中的形象便被塑造 成一位古怪有趣、善待師弟妹的大師兄。而當令狐冲露面並將青城派各個擊破，……那 灑脫不羈卻又怪裡怪氣的模樣便已深植我心。	
範疇／層級	審美發展之價值組織層級
情意表現	由作品審美元素建立個人的審美標準與偏好。
四集中的描寫有許多是歡笑或玩笑的劇情，但其中又有多少是真心的開懷大笑呢？我想， 這樣的心情轉變跟目前的我頗為類似。 ……別人眼中的我是開心活潑，……實際上的我是有些優柔寡斷、容易被情緒左右的， 我喜歡孤獨，但卻又不喜歡孤獨，這樣的矛盾心情讓我有些厭倦。 但在朋友面前還是會裝作沒事一樣的開懷大笑， 我無法肯定這樣的自己，但又不得不接受這樣的自己，就如同令狐冲身無定所那般 ，只能在命運轉輪下等待任盈盈的出現。	

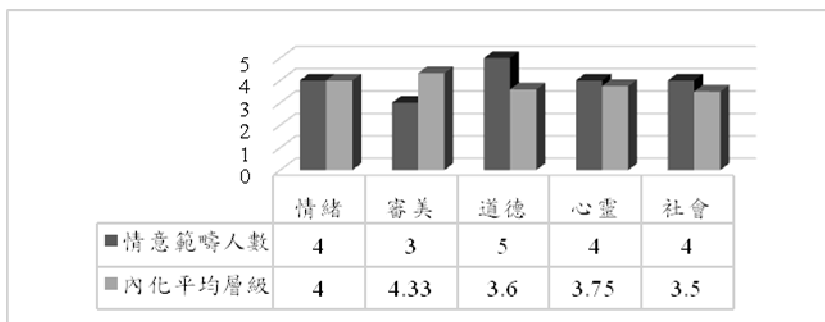
表 8

情意範疇反應分析示例（續）

範疇／層級	情緒與心靈發展之價值組織層級
情意表現	由作品連結個人處境與經驗，調節面對困難情緒；並反省自我的生存意義、人生目標與信仰。
SA-7 文本示例	
令狐冲，對我而言，他是 最人性化的人物 ，最貼近我們這些為七情六欲煩惱的俗人。性格鮮明的他，最令我 欽佩 的是他 始終如一，保持初心 。	
範疇／層級	道德發展之價值判斷層級
情意表現	認同作品所表現價值觀念。
我有時做事，常常太瞻前顧後， 過於在意他人想法 ，顯得躊躇不自信，甚至為了 迎合他人而委屈自己 。其實 只要內心坦然，無愧於心 ，做了就是，畢竟讓每個人都喜歡太難了，能 活出自己的格調 ，就頗為難得了。	
範疇／層級	情緒與心靈發展之價值組織層級
情意表現	由作品連結個人處境與經驗，調節面對困難情緒；並反省自我的生存意義、人生目標與信仰。

七位以「令狐冲」為認同對象的語幹分析，在五個情意範疇中，道德發展範疇有五位學生，情緒、心靈與社會發展範疇有四位學生，審美發展範疇則有三位學生，各自表現出不同層級的反應，且學生情意範疇反應強弱與內化層級高低沒有必然的對應關係。以數字 1 到 5 分別標註從接受、反應、價值判斷、價值組織到形成品格五個目標層級，可獲得量化的情意發展內化平均層級。以下將學生情意範疇反應人數與情意發展內化的平均層級對比參照，如圖 4。

圖 4
學生情意範疇反應與內化平均層級



在《笑傲江湖》之前，金庸已成功塑造其武俠世界三座高峰：射鵰三部曲；郭靖式的有所為，楊過、張無忌式的有所不為，分別代表三種不同性格的俠客形象。令狐沖的橫空出世，標誌另一種以不作為的形式，自由自在笑傲江湖的俠客類型。其狂放不羈、至情至性形象與楊過相近，然二人的差異恰如 SA-1 所言：「令狐沖更顯得平易近人且心思單純，沒有楊過的城府」。相較於楊過的偏執孤僻，更襯出令狐沖的隨和豁達。當眾人口中談論的令狐沖給讀者刻下放蕩形骸印象時（SA-6），金庸緩慢推出另一更真實和本色，外表灑脫不羈，內心卻謙恭執禮的令狐沖（SA-2）。自表層敘述觀之，令狐沖看似不受拘束，任情使性；然仔細分析，他又是孤獨的（SA-4），而其孤獨正滲透在飛揚跳脫的性格中。由此觀之，透過文本閱讀，學生多能理解並認同令狐沖的性格。

人生的本質是不斷尋找發現自我的過程，當人無法在人生旅途中找到精神家園，便會退而尋求自我安慰。令狐沖不是大俠，是陶潛那樣追求自由和個性解放的隱士（金庸，1996）。當江湖正邪、善惡界線混淆，精神之父岳不群偽君子面目暴露時，他對人性的信仰亦隨之崩塌；與曲洋、劉正風的邂逅為其精神提供另一種歸宿——道家逍遙自適。沒有歷史背景的《笑傲江湖》情景可發生在任一時代，而令狐沖，正是我們同時代的人。令狐沖追尋自由，我們則追尋令狐沖（羽戈，2017）。

在追尋令狐沖的過程中，學生反應較強烈的是道德發展範疇（71%）。依 Martin 與 Reigeluth（1999）所給的道德定義：「建立並遵從個人行動準則，瞭解其中理據；發展符合社會準則的態度」，可發現令狐沖式的逍遙雖能以自我精神隔絕外界的惡，然社會依舊醜陋，未能獲得真正救贖。這正可解釋學生雖在此範疇反應最大，其內化層級卻在五個情意範疇表現中只排序第三，介於價值判斷到價值組織之間（平均 3.6），意謂學生已接受內化各項價值規準，且朝價值概念化邁進中。

學生在情意反應、心靈與社會發展範疇達一致的程度（佔 57%），因學生的個別差異，出現不同層次的內化層級。三者中內化層級較高的情緒發展範疇已達價值組織層級（平均 4），表明學生可從作品中發現自己與他人擁有共同的信念而得到激勵，進而平衡淨化情緒。心靈發展範疇的內化層級介於價值判斷到價值組織之間（平均 3.75），說明學生能將在作品中找到的對生命價值與人生意義的態度應用於個人經驗中。社會發展範疇的內化層級雖敬陪末座，然其層級亦在價值判斷到價值組織之間（平均 3.5），顯示學生在認同令狐沖以孤獨為代價支撐人性的同時，也能對原有價值觀、個人生存環境中某價值作出批判和取捨。

至於情意反應程度最弱（佔 43%）的審美發展範疇，內化層級卻出現介於價值組織到形成品格之間（平均 4.33）的高層次反應，究其原因在於本文件資料著重強調人物角色認同，多數學生未深究此範疇中的作品形式和藝術表現特徵，然在樂趣、好奇探究與實用性等內外動機驅動下，此範疇自然的表現出較高的內化層級；此亦表徵本課程已達成使學生瞭解武俠文化傳統與武俠小說文類特色的教學目標。

三、期末「學習回顧問卷」分析結果

針對本課程整體評量，研究者以意見調查表方式進行瞭解。在主題方面，調查結果學生最喜歡的前三名主題是「人物」（16 人）、「武功」（13 人）和「醫學」（10 人）。在「喜歡這門課的原因」中，學生意見包括：

主角成長過程很勵志／從主角的經驗得到新的成長／從武功招式看出人的品德／從武功招式學到團隊合作／武俠的愛恨情仇，令我印象深刻／認識許多小說中的神醫及治療方式／喜歡各種象徵隱喻的部分／可發現以前未注意到的小說細節／上課方式很活潑／課堂上比較沒有所謂老師與學生的分別／能自由閱讀喜歡的小說／能自由討論（FQ-2）。

「不喜歡這門課的原因」有：

小說看的不多，不瞭解情節發展，所以常內容錯亂／內容不熟，無法深入討論，也不能全部吸收／影片太少了（FQ-3）。

伍、結論與建議

一、結論

本研究旨在探討無邊界學習融入「武俠小說文化研究」課程的教與學歷程，及此教學策略對大學生情意素養的影響。研究者在過程中搜集現場文本，透過期初「閱讀趣味與修課動機調查」、「走進金庸」內容分析、期末「學習回顧問卷」分析，統整研究文本的脈絡。

在期初問卷分析中，發現學生閱讀趣味呈現多元的個性化趨向，如較少人論及的《白馬嘯西風》、《俠客行》、《連城訣》等均出現在最喜歡的小說書目中。修課動機更因個人興趣、重視價值與意願所形成內在或自我決定動力，產生較強學習投入。

在詞頻分析中，學生對令狐沖灑脫不羈的性格，不僅在行為上且在心理認知、感官知覺和情感表達上都有著相似的自我認同與詮釋。語幹分析中，學生在審美發展範疇內化層級最高，說明多數學生能達致「在閱讀中學習」的程度。整體而言，學生在個體內核範疇如情緒、道德、心靈的反應較多，且內化層次亦較高；對於自我世界外延的社會範疇反應則稍嫌冷漠。此情況大致符合以令狐沖及其人生哲學為認同對象的大學生之成長經歷和心理特徵。

在期末問卷的結果上，陳述喜歡這門課的原因中，除表達對武俠小說傳奇性、寓言性、象徵性等意涵的喜愛外；不少人認為人物角色認同的作業讓他們更理解主角的行為動力與抉擇時的心理歷程；另外，對於模糊師生界限、以學生做小老師，啟發學生的能力；以話題引發學習動機，促成主動追尋知識的行為；尊重個性化閱讀等無邊界學習的教學策略與理念也深表認同。

總結上述分析結果，本課程以無邊界學習理念為架構，以提升學生情意素養的課程設計，學習者無論在文本閱讀或課堂活動都有正面的情意反應。

二、建議

由於情意教育的目標莫衷一是，再加上科目與對象不同，來自教學現場實際操作的課程設計與教學策略亦多樣紛陳，惟教學成效難以評定卻是一致的共識（林烘煜、唐淑華，2008）。研究者在進行內容分析時，發現學生的回應，在「說」、「寫」方面是一回事，實際「做」則可能是另一回事；而在情意範疇是否獲得提升，有待更長期觀察。本課程持續開課，未來將增加實作方面的作業，以累積更多的「存影活動」，補足此項缺失。

針對期末問卷「不喜歡這門課的原因」，研究者歸納言之，不外文本閱讀的深度、廣度及超文本閱讀兩方面。部分同學因為小說看的不多、不熟，以致內容錯亂，無法深入討論，而此問題恰好可運用超文本的影視作品介入來補強。檢視無邊界學習教學策略的四項操作元素，話題階段正是影片導入的最佳時機，日後亦將在此階段增加視覺導向的影音多媒體資料提振學生閱讀意願和動機。

最後，綜整本課程的教學省思，研究者發現成長於數位網路時代且深受科技產物影響的 Z 世代大學生，他們嫻熟各種資訊技術，習慣用影片來得知新訊息，同時也將此技能運用在學習與小組專題報告。這種科技賦能的特質，在本課程以學生為小老師的教學策略中完美地被詮釋，而這也是研究者未來在跨越師生邊界的教與學中所致力挖掘的重點。

參考文獻

一、中文文獻

1. 王文科、王智弘(2020)。教育研究法。五南。
【Wang,W.-K. & Wang, C.-H. (2020).*Research Methods in Education*. Wu-Nan Book.】
2. 王志耀主編(2010)。無邊界課程：框架與實施。華東師範大學出版社出版。
【Wang, Z.-Y. (2010). *Wu BianJieKe Cheng: KuangJiayu Shi Shi*. East China Normal University Press.】
3. 王美珍(2014)。2014 年全民閱讀大調查。遠見。線上檢索日期: 2021 年 6 月 15 日，取自：
http://www.dgnet.com.tw/articleview.php?article_id=25080&issue_id=4973。
【Wang, M.-Z. (2014). 2014nianquan min yue du da diao cha. *Global Views Monthly*.】
4. 王銳(2020)。「無邊界學習」教育理念驅動下的初中英語作業。英語教師，15，52-58。
【Wang, R. (2020). Wu bianjiexue xi jiaoyu li nianqu dong xia de chuzhongyingyuzuo ye. *English Teachers*,15, 52-58.】
5. 王龍勝、楊平兒(2013)。無邊界學習：基於「話題・對話・敘事・體驗」的教與學之變革。浙江大學出版社。
【Wang,L.-S. & Yang, P.-E. (2013). *Borderless Learning: Transformation of Teaching and Learning Based on Topic, Dialogue, Narrative and Experience*.Zhejiang University Press.】
6. 中央研究院資訊科學所詞庫小組(2011)。「中研院平衡語料庫詞類標記集」。線上檢索日期: 2021 年 6 月 11 日，取自:<http://ckipsvr.iis.sinica.edu.tw>。
【Chinese Knowledge Information Processing Group Academia Sinica Institute of Information Science, (2011). “Part of Speech Tagging Sinica Corpus.”】

7. 羽戈(2017)。令狐沖的自由主義轉向。Zi 字媒體。線上檢索日期: 2021 年 5 月 10 日，取自: <https://zi.media/@yidianzixun/post/yvhnEA>。
【Yu, G. (2005). Ling huchong de zi you zhuyizhuanxiang. *ZiMedia*.】
8. 吳秀明(2020)。人學視域下的金庸武俠小說及其當下意義。文學評論，2，213-223。
【Wu, X.-M. (2020). Study on Jinyong's martial arts novels and their current significance from the perspective of humanism. *Literary Review*, 2, 213-223.
9. 吳明錡(2016)。「無邊界大學」在臺灣究竟意味著什麼？臺灣教育評論月刊，5(9)，155-157。
【Wu, M.-C. (2015). "Wu bianjie da xue" zaitai wan jiu jing yi wei zhushen me? *Taiwan Educational Review Monthly*, 5(9), 155-157.】
10. 林安梧(1998)。大學情意教育的理論基礎與實務研究：以「儒、道、佛」三家為核心的理論反省與實務考察。通識教育季刊，5(1)，13-26。
【Lin, A.-W. (1998). A research on the theoretical foundation and practicality of affectional education in colleges- a reexamination on theories & realization based on Confucianism, Taoism and Buddhism. *Journal of General Education*, 5(1), 13-26.】
11. 林烘煜、唐淑華(2008)。讀書治療在大學通識課程上的應用——自我決定理論觀點。教育心理學報，39(3)，377-394。
【Lin, H.Y., Tang, S.-H. (2008). Bibliotherapy approach of affective education for college students. *Bulletin of Educational Psychology*, 39(3), 377-394.】
12. 林富士(1999)。武俠世界中的醫者。金庸小說國際學術研究會論文集(王秋桂主編)，85-104。遠流。
【Lin, F.-S. (1999). Wu xiashijiezhong de yizhe. In Wang, Q.-G. (Eds.), *Proceeding of the International Conference on Jin Yong's Novels*(pp. 85-104.). Yuan-Liou Publishing Co., Ltd.】

13. 金庸(1994)。自序。金庸作品集。三聯。
【Jin, Y. (1994). Preface. *Jin Yong Zuo Pin Ji*. Beijing, China: Joint Publishing.】
14. 金庸(1996)。後記。笑傲江湖。遠流。
【Jin, Y. (1996). Epilogue. *Xiao Ao Jiang Hu*. Yuan-Liou Publishing Co., Ltd.】
15. 花菜菜(2016)。如果要讀武俠，從入門到最終論道，金庸古龍梁羽生溫瑞安黃易的讀取順序是？知乎。線上檢索日期: 2021 年 7 月 1 日，取自:
<https://www.zhihu.com/question/29516353/answer/115643240>。
【Hua, C.-C. (2016). Ru guoyao du wuxia, congru men dao zuizhonglundao, Jinyong, Gu long, Liang yu sheng, Wen rui an, Huang yi de du qu shun xushi? *Zhihu*.】
16. 周天賜(1988)。情意教學目標的理論及其評量的方法。測驗年刊，35，167-179。
【Chou, T.-S. (1988). Qing yijiaoxue mu biao de li lunji qi ping liang de fang fa. *Psychological Testing*, 35, 167-179.】
17. 周淑媚(2021)。「閱讀・書寫・圖像：水湳文化地景研究」之教學實踐探究。通識學刊：理念與實務，9(1)，143-184。
【Chou, S.-M. (2021). A case study of “reading, writing, and image: effectiveness of Sheuinan’s cultural” learning experience. *Journal of General Education : Concept & Practice*, 9(1), 143-184.】
18. 翁士恆(2017)。以校為渡的實踐智慧：東華大學無邊界大學的在地人文實踐。人社東華，14。線上檢索日期: 2020 年 10 月 1 日，取自:
<http://journal.ndhu.edu.tw/category/2017/2017-q2/>。
【Wong, S.-H. (2017). Yi xiaowei du de shijianzhi hui: Dong Hwada xuewubianjieda xue de zai di ren wen shijian. *Dong Hwa Journal of Humanities and Social Science, Online*, 14.】

19. 宮梅玲、叢中、王連雲(2002)。有助於解決大學生心理問題的書刊類別調查。**中國學校衛生**，**23**(5)，470-471。
【Gong, M.-L., Cong, Z., Wang, L.-Y. (2002). Youzhuyujiejue da xue sheng xin li wen ti de shukan lei biediao cha. *Chinese Journal of School Health*, 23(5), 470-471.】
20. 唐淑華(2001)。一個「情意教育」加「統整課程」的行動研究。**花蓮師院學報**，**13**，1-26。
【Tang, S.-H. (2001). An Action Research of School - Based Affective Education. *Journal of National Hualien Teachers College*, 13, 1-26.】
21. 荀淵(2019)。高等教育全球化的願景：從無邊教育到無邊界學習。**電化教育研究**，**5**，32-39。
【Xun, Y. (2019). A vision of globalization of higher education: from borderless education to borderless learning. *e-Education Research*, 5, 32-39.】
22. 張堂錡(2003)。**現代小說概論**。五南。
【Chang, T.-C. (2003). *Xian Dai Xiao ShuoGaiLun*. Wu-Nan Book.】
23. 國家圖書館圖書館事業發展組(2019)。**107 年臺灣閱讀風貌及全民閱讀力年度報告**。國家圖書館。
【National Central Library Librarianship Development Division.(2019).107niantai wan yue du fengmaojiquan min yue du li nian du baogao. National Central Library.】
24. 陳可辛(2011)。**武俠**。星美傳媒集團有限公司。
【Chan, H.-S. (2011). *Wu Xia / Dragon*. SMI Corporation.】
25. 陳書梅、張簡碧芬(2013)。大學生閱讀之情緒療癒小說類型研究。**圖書資訊學刊**，**11**(1)，55-94。
【Chen, S.-M.& Chang Chien, P.-F. (2013). A Study on Emotional Healing Fiction for Undergraduate Students. *Journal of Library and Information Studies*, 11(1), 55-94.】

26. 許癸瑩(2006)。**念大學不值得驕傲？**天下雜誌，360。線上檢索日期: 2021年7月12日，取自:<https://www.cw.com.tw/article/5110129>。
【Hsu, K.-Y. (2006). Nian da xuebuzhi de jiaobao? *CommonWealth Magazine*, 360.】
27. 許智香(2009)。**慈濟大學生經典認知與閱讀習慣之調查研究**。**慈濟大學教研究學刊**，5，141-182。
【Hsu, C.-H. (2009). Classics-reading cognition and the habits of students in Tzu Chi University: college as a variable. *Tzu-Chi University Journal of The Educational Research*, 5, 141-182.】
28. 黃光國(1991)。**情意教育的內涵及策略**。**教育資料文摘**，27(1)，107-115。
【Hwang, K.-K. (1991). Qing yijiaoyu de neihanjicelue. *Jiao Yu Zi Liao Wen Zhai*, 27(1), 107-115.】
29. 黃美鈴(2010)。**通識文學教育的核心能力培育——以交通大學文學經典課程為例**。**通識教育學刊**，6，29-52。
【Huang, M.-L. (2010). The cultivation of core abilities from general literature education: with examples from classic literature courses in NCTU. *Taiwan Journal of General Education*, 6, 29-52.】
30. 葉嘉瑩(1993)。**詩馨篇**。書泉出版社。
【Yeh, C.-Y. (1993). *Shi Xin Pian*. Shu-Quan Press.】
31. 董躍忠(1995)。**武俠文化**。中國經濟。
【Dong, Y.-Z. (1995). *Wu Xia Wun Hua*. China Economy Press.】
32. 鄭秀蘭(2011)。**交流模式中文小說教學融合情意教育的案例研究**。香港大學哲學博士論文，未出版，香港。
【Cheng, S.-L.(2011). *Case studies of integrating affective education with Chinese novel teaching based on the Transactional Model*. Unpublished doctoral dissertation, The University of Hong Kong, Hong Kong.】
33. 鄭怡世(2002)，個案研究法之介紹兼論其在社會工作實務研究中的運用，**社區發展季刊**，99，415-430。

- 【Cheng, Y.-S. (2002). Ge anyanjiu fa zhijie shao jianlun qi zai she hui gong zuoshiwuyanjiuzhong de yunyong. *Community development journal quarterly*, 99, 415-430.】
34. 鄭燕祥(2001)。新世紀教育改革的三重化。《教學與管理》，1，3-10。
- 【Cheng, Y.-C. (2001). A CMI-triplization paradigm for reforming education in the new millennium. *Teaching & Administration*, 1, 3-10.】
35. 謝其濬(2007)。作家白先勇：文學是一種情感教育。《親子天下專刊》，242-244。
- 【Xie, Q.-J. (2007). Zuojiabaixianyong: wen xueshiyizhongqingganjiaoyu. *Education, Parenting Family Lifestyle*, 242-244.】
36. 謝彩瑤(2001)。臺東師院學生課外閱讀行為調查研究。臺東師範學院碩士論文，未出版，臺東。
- 【Hsieh, T.-Y. (2001). *A survey of extracurricular reading on National Taitung Teachers College students*. Unpublished master's thesis, National Taitung Teachers College, Taitung City.】
37. 魏飴(1999)。《小說鑑賞入門》。萬卷樓。
- 【Wei, Y. (1999). *Xiao Shuo Jian Shang Ru Men*. Wan Juan Lou Books Co., Ltd.】

二、外文文獻

1. Berns, G. S., Blaine, K. Prietula, M. J. &Pye, B. E. (2013). Short- and long-term effects of a novel on connectivity in the brain. *Brain Connectivity*. August 2013.3(6).
2. Creswell, J. W. (1998). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five traditions*. Sage.
3. Cunningham, S., Tapsall, S., Ryan, Y., Stedman, L., Bagdon, K.&Flew, T. (1998).*New Media and Borderless Education: A Review of the Convergence Between Global Media Networks and Higher Education Provision*. AGPS, Canberra, ACT.
4. Garraty, J. A., (1959). The application of content analysis to biography and history. In Ithiel De Sola Pool (Eds.), *Trends in Content Analysis*, First Edition. University of Illinois Press, 176.
5. Kidd, D. C.&Castano, E. (2013). Reading literary fiction improves theory of mind. *Science*, 18 October 2013: 342(6156), 377-380.
6. Krathwohl, D. R. & Bloom, B. S. &Masia, B. (1964). *Taxonomy of Educational Objectives: The Classification of Educational Goals: Handbook II. The Affective Domain*. David McKay Co.
7. Martin, B.L., Reigeluth, C.M. (1999). Affective education and the affective domain: implications for instructional-design theories and models. In Reigeluth, C. M. (Eds.),*Instructional-design theories and models: a new paradigm of instructional theory*, 2, (pp. 485-509.). Lawrence Erlbaum Associates, Inc.

The Combination of Borderless Learning and Wuxia Fiction: The Research of Affective Education

Shu-Mei Chou^{*}

Abstract

Reading is a mental procedure of obtaining information and meanings, an approach to understand the world, and a key point of people's accumulation of personal quality. However, in recent 15 years, the result of most reading related surveys showed that compared with previous research, the tendency of reading habit, purchase quantity of books, reading time and budget of buying books are going down in our country,. Nearly 30% of people don't have reading habit, more than half of the college students spend less than an hour on reading per day, and 70% of people regard scrolling on Facebook as reading.

Scientific research found that reading novels can not only make us become smarter, but also make us more considerate. Brain-observing neuroscientist pointed out that reading novels can activate many areas in brain and strengthen neural connections. Even after reading, our brain will still be active for a period of time under the effect of shadow activity. Psychologists probing the connections between reading and mental activity also proved that reading novels can enhance our ability to observe and understand others' mood, helping us to deal with complicated interpersonal relationships in real life.

From these researches, it is obvious that besides providing knowledge and educational functions, reading can also improve our living method and promote mental growth. But, according to the research conducted by National Central

^{*} Associate Professor, Center for General Education, China Medical University.

Library (NCL), 2018 Annual Report on Reading and Reading Ability in Taiwan, it revealed that younger group has the least volume-borrowed quantity, which reflecting a worrying fact that with the most time and selections, the reading habit tendency of younger group is the least. Another thing that worth noticing is that in NCL's research, it also announced the list of Annual Most Popular Books and Wuxia fiction is one of the most popular extracurricular reading materials. As the researcher of this study has started years of the curriculum called "Cultural Research of Wuxia Fiction", such reading tendency triggered her curiosity and imagination of how to promote students' reading interest and affective quality.

This research aims to combine borderless learning and the curriculum of "Cultural Research of Wuxia Fiction" and emphasize that knowledge should be regarded as ponder of people's interest, value and action. It is self-constructed, rather being formed by external force or instilled. The purpose of the curriculum is based on autobiographic ponder, descriptive introspect, corrective interpretation and conversational interaction, rather than one-way presentation and transfer. Based on the above research motivation, it brings out two main purposes of this research: (1) probe the process of teach and learning of borderless learning and the curriculum of "Cultural Research of Wuxia Fiction" and (2) probe the influence of borderless learning strategy towards students' affective education.

The curriculum is combining affective course design, which means that we organize proper affective content with teaching materials to guide students entering various scenarios, connecting learners' own living experience and allowing students' to put what they learned to use. Besides focusing on basic elements of fiction, we also add martial arts and its related metaphor to the class and combining affective elements in Jin Yong's fictions (Figure 1) to the teaching activities.

The research subject is 50 students who took this curriculum in the second semester in 2020. They come from eight different departments, including department of medicine, department of Chinese medicine, department of dentistry, department of pharmacy, department of occupational safety and health, department of public health, department of physical therapy and department of Chinese medicine resources. The type of this study is qualitative study; in the data analysis process, we analyze questionnaires and apply context analysis to explain certain tendency and infer its background and meaning.

This research adopted midterm assignment as database of context analysis, studying the affective development of students. All research is conducted under natural scenario, collecting data with observation, analysis and questionnaire, rather than experimental control. Research materials include various on-site data from all activities throughout this course, including questionnaires and midterm assignment. We analyze these context with the phrase segment system of Chinese Knowledge and Information Processing (CKIP). To avoid being taken out of the context during the process, we adopted stem analysis to analyze all context we collect in this course. Data analysis tool is referred and modified from Cheng's reference system, combines Krathwohl's five affective objectives and Martin's and Reigeluth's affective domains (emotion, aesthetic, morality, spirit and society) and establishes a affective analysis reference list that fits this course.

This study is conducted by triangulation method, using multiple data to analyze, compare and conclude to enhance the liability of the study. The triangulation of the study includes analyst correction (researcher and her friend who will give frank advice), reference correction (course activity record, student learning feedback, questionnaires, midterm assignment), and method correction (observation, reflection, data collection, questionnaire survey).

From the analysis of the questionnaire in the beginning of the semester, we found that students' reading tendency reveals personality-oriented variation. For example, when they were asked which is their most favorite fiction of Jin Yong, works with fewer attention are listed, such as "White Horse Neighs in the Western Wind", "Ode to Gallantry" and "A Deadly Secret". The reason why students like "The Book and the Sword" is that it is their first Jin Yong's fiction.

From the stem analysis, we found that the level of aesthetic internalization is the highest, which demonstrated most students can achieve the goal of learning through reading.

As for the result of the questionnaire in the end of the semester, we asked students to state the reason why they like this course. Besides expressing the likeness towards Wuxia fiction's legacy, allegorical features and symbolization, many students think that the midterm assignment make them understand more about fiction figures' action motivation and mental process of making choice. Additionally, we blur the boundary of teacher and student, having students be assisting teachers for inspiring their ability, trigger learning motivation and chase for knowledge spontaneously. Also, we respect personality oriented reading tendency. Another question is asking students to state why they dislike this course. Most of the reason is the depth and width of the fiction are beyond students' understand capability and make it difficult to have further discussion. It can be improved by implementing related film works for promoting students' reading willingness and motivation.

In conclusion, this curriculum is framed by the concept of borderless learning and designed to raise students affective quality. Through this course, learners have quite positive reflection on both context reading and course activities. Researcher also found that being the member growing under the influence of digital network and technological products, Generation Z is familiar with all kinds of various information techniques, gets used to obtain new

information from videos and is capable of applying the talent to learning process and group project presentation. Such feature is perfectly demonstrated throughout the course and it can be one of the main research aspects for researcher to probe in the future study towards conquering the boundary of teacher and students, teaching and learning.

Keywords: borderless learning, wuxia fiction, affective education

【作者簡介】

周淑媚 副教授

東海大學中國文學系博士。現為中國醫藥大學通識教育中心副教授，兼任人文藝術中心主任。從事教育工作三十餘年，近年來致力推動中文閱讀與書寫相關課程及活動，並結合教學與研究，108、109 年兩度獲教育部教學實踐研究計畫經費補助。